

GIUNTA REGIONALE DEL LAZIO  
\*\*\*\*\*

ESTRATTO DAL PROCESSO VERBALE DELLA SEDUTA DEL 18 APR. 2000

ADDI' 18 APR. 2000 NELLA SEDE DELLA REGIONE LAZIO, IN VIA CRISTOFORO COLOMBO, 212 SI E' RIUNITA LA GIUNTA REGIONALE, COSI' COSTITUITA:

BADALONI	Pietro	Presidente	FEDERICO	Maurizio	Assessore
COSENTINO	Lionello	Vice Presidente	HERMANIN	Giovanni	"
ALEANDRI	Livio	Assessore	LUCISANO	Pietro	"
AMATI	Matteo	"	MARRONI	Angiolo	"
BONADONNA	Salvatore	"	META	Michele	"
CIOFFARELLI	Francesco	"	PIZZUTELLI	Vincenzo	"
DONATO	Pasquale	"			

ASSISTE IL SEGRETARIO Dott. Saverio Guccione.  
..... OMISSIS

ASSENTI: COSENTINO-FEDERICO-HERMANIN-PIZZUTELLI-

DELIBERAZIONE N° 1351

OGGETTO: L.R.17/90 art. 4 - Prosecuzione temporanea dell'attività  
dallo "Sportello informativo stranieri" progetto presentato dal C.S.R. LA METROPOLI Onlus.



**OGGETTO** : L.R. 17/90 art. 4 – Prosecuzione temporanea dell' attività dello "Sportello informativo stranieri" progetto presentato dal C.S.R. LA METROPOLI Onlus .

## LA GIUNTA REGIONALE

Su proposta dell' Assessore alle Politiche per la Qualità della Vita ;

VISTA la L. R. 17/90 concernente Provvidenze a favore di immigrati da paesi extracomunitari ed in particolare l' art. 4 che prevede interventi diretti della Regione;

VISTA la L.R. n° 14 del 16/02/2000 inerente il bilancio di previsione dell' esercizio finanziario 2000, che stanZIA sul capitolo 42309 " Spese per interventi diretti della Regione in favore dei lavoratori immigrati extracomunitari" la somma di £ 650.000.000;

VISTO altresì l' art. 3 della L.R. n° 12 del 16/02/2000 inerente le disposizioni per la redazione del bilancio di previsione della Regione Lazio per l' esercizio finanziario 2000 che:

- ◆ al comma 1 elenca le spese per le quali è consentito l' impegno nei limiti dei fondi iscritti nel bilancio regionale ;
- ◆ al comma 2 , limita invece l' impegno nella misura dell' 85% dello stanziamento annuo -- sino all' entrata in vigore della legge regionale di assestamento del bilancio 2000 -- per le restanti spese, nelle quali si configurano quelle rientranti negli interventi di cui al capitolo 42309 citato;

VISTA la L. 127/97;

VISTA la D.G.R. n° 2020 del 12/04/1999 con cui è stato istituito in fase sperimentale lo "Sportello Informativo Stranieri" presso la sede regionale di via del Caravaggio in collaborazione con il C.S.R. " La Metropoli - Onlus nell' ambito del progetto comunitario " Informazione e Cultura come strumento di lavoro" realizzato dalla stessa Associazione ;

VISTO il progetto presentato in data 24/02/2000 prot. n° 1423.e in data 10/04/2000 prot. n° 3492 dal C.S.R. "La Metropoli" avente ad oggetto il servizio di informazione nelle cinque provincie del Lazio per un importo complessivo di £ 378.510.000 che prevede:

1. Aggiornamento, implementazione della banca dati della provincia di Roma e della documentazione di supporto ;
2. Creazione banca dati provinciale e suo collegamento a livello regionale;

CONSIDERATO che è in corso la programmazione regionale ai sensi del dlgs 286/98 e la relativa ripartizione dei fondi tra le cinque provincie del Lazio, per il finanziamento dei progetti a favore degli immigrati extracomunitari, e che le linee guida per la predisposizione dei programmi regionali, emanate con D.P.C.M. del 6/12/2000 prevedono tra gli obiettivi da realizzare per la programmazione 1999, nell' ambito dei servizi per l' immigrazione, l' istituzione di uno sportello unico per gli immigrati a livello locale;



CONSIDERATO che nella suddetta programmazione si prevede di inserire l'intero progetto e che presumibilmente l'attuazione della stessa e quindi la definizione dei finanziamenti non sarà concretizzata prima della fine del mese di maggio c. a.;

VISTE le lettere del C.S.R. LA METROPOLI - Onlus pervenute in data 29/12/1999 prot. n° 12132, il 30/12/1999 prot. n° 12132 e in data 7/01/2000 prot. n° 125, con cui l'Associazione confermava la propria disponibilità a proseguire l'attività dello Sportello a partire dal 3/01/2000 allegando il relativo progetto di prosecuzione temporanea del servizio ed il piano finanziario mensile, con le attività ritenute indispensabili per la prosecuzione dello stesso, pari a £ 21.000.000 mensili;

VISTA la D.G.R. n° 5008 del 5/10/1999 con cui, valutati i risultati conseguiti dall'attività di informazione dello sportello ed il numero di utenti registrato, si è stabilito di dare continuità al servizio di informazione e di mediazione culturale, oltre il periodo di realizzazione dell'iniziativa comunitaria;

RITENUTO pertanto utile, nelle more della definizione degli atti, della programmazione regionale ai sensi del dlgs 286/98; accogliere la proposta dell'Associazione "La Metropoli" Onlus di proseguire l'attività dello "sportello Informativo Stranieri" a partire dal 3/01/2000, utilizzando i fondi disponibili in bilancio ai sensi dell'art. 4 della L.R.17/90;

Tutto ciò premesso;

### DELIBERA

Di approvare il progetto presentato dal C.S.R. "La Metropoli" Onlus <sup>con nota n. 12132 del 29.12.99</sup> per la prosecuzione temporanea dell'attività dello "Sportello informativo Stranieri" a partire dal 3/01/2000 per una spesa mensile pari a £ 21.000.000, per un massimo di cinque mesi ed un totale di £ 105.000.000 finanziabile ai sensi dell'art. 4 della L.R. 17/90. j

Il presente atto non è soggetto a controllo ai sensi della legge n° 127/97.

Di autorizzare il Direttore del Dipartimento ad adottare gli atti necessari per la continuità dell'attività dello sportello da parte del C.S.R. "La Metropoli" Onlus.

IL PRESIDENTE: f.to PIETRO BADALONI  
IL SEGRETARIO: Dott. SAVERIO GUCCIONE



26 APR. 2000

CENTRO STUDI RICERCHE  
"LA METROPOLI" - ONLUS

*M. Amati*  
*Dr. Fiorito*

*[Handwritten mark]*

SPETT.LE  
REGIONE LAZIO  
ASSESSORATO POLITICHE PER LA QUALITA' DELLA VITA  
VIA DEL CARAVAGGIO, 99

REGIONE LAZIO  
ASS.TO RAPPORTI E RELAZIONI ISTITUZIONALI  
27 DIC. 1999  
ARRIVO  
Sett. ....

ROMA

ALLA CORTESE ATTENZIONE DELL'ASSESSORE MATTEO AMATI  
E DEL CAPODIPARTIMENTO DR. FIORITO

OGGETTO: "Sportello Informativo Stranieri" Regione Lazio - Via del Caravaggio, 109 - Roma - Ns. progetto "Informazione e cultura come strumento di lavoro" - Iniziativa Comunitaria "Occupazione". Settore Integra Fase Ila -1997-1999:

Premesso che con Deliberazione Regionale n°2020 del 12/4/99 è stato istituito lo "Sportello Informativo Stranieri", in oggetto, la cui continuità oltre il periodo di realizzazione dell'Iniziativa Comunitaria è stata approvata con Deliberazione regionale n° 5008 del 5/10/99 dietro il riscontro dei risultati positivi raggiunti nell'espriamento di tale servizio, ed in seguito agli incontri con i responsabili amministrativi dell'Assessorato in data 22 e 23 dicembre 1999, con la presente Vi confermiamo la nostra disponibilità a proseguire l'attività dello "Sportello Informativo Stranieri" a partire dal 3/1/2000.

A tal fine, alleghiamo alla presente il progetto di prosecuzione temporanea, in attesa della programmazione regionale ed il relativo piano finanziario mensile, comprendenti le attività indispensabili al mantenimento del servizio attivato.

In attesa di un Vs. riscontro, cogliamo l'occasione per inviarVi i nostri cordiali saluti.

Roma, 24/12/99

ASSESSORATO POLITICHE QUALITA' DELLA VITA  
29 DIC. 1999  
PROG. N° 12132/R

CENTRO STUDI E RICERCHE  
"LA METROPOLI" ONLUS  
Il Presidente

Dot.ssa CRISTINA GALLI

*[Handwritten signature]*

REGIONE LAZIO  
ASSESSORATO POLITICHE PER LA QUALITA' DELLA VITA  
ROMA

SECRETARIA DELLA REGIONE LAZIO

SCRIZIONE ANAGR. NAZIONALE RICERCHE (MINIST. PUBBLICA ISTRUZIONE - DIR. NE GEN. ISTRUZ. UNIVERSITARIA) COD. 00291008 - VIA MERULIANA, 130 - 00185 ROMA - TEL. 067092188/0670497878 - FAX 70497878 - V.LE MANZONI, 91 - 00185 ROMA - TEL. 0677202071/06577261226 - FAX 0677261226 - E-mail: [csmetro@sirio.regione.lazio.it](mailto:csmetro@sirio.regione.lazio.it) - P.L. 01548771003 - C.F. 064282805

ALLEG. alla DELIB. N. 1351  
DEL 18 APR. 2000



Per copia conforme all'originale

CENTRO STUDI RICERCHE  
"LA METROPOLI" - ONLUS

## PROGETTO "SPORTELLO INFORMATIVO STRANIERI"

### DESCRIZIONE:

Immigrati, prestatori di servizi pubblici, di associazioni ed enti di volontariato che interagiscono con la popolazione straniera

AREA INTERVENTO: Provincia di Roma

### PREMessa

Lo "Sportello Informativo Stranieri", realizzato all'interno del progetto del Centro Studi Ricerche La Metropoli - ONLUS denominato "Informazione e cultura come strumento di lavoro" - Iniziativa Comunitaria "Occupazione" - Settore Integrale fase II - 1997/1999, in collaborazione con l'Assessorato alle Politiche per la Qualità della Vita - Regione Lazio, è un centro di servizi integrati di consulenza e orientamento personalizzato a favore dell'utenza straniera, di orientamento e consulenza ai prestatori dei servizi pubblici, delle associazioni e degli enti di volontariato che operano a favore dei cittadini stranieri, nel territorio dell'intera provincia di Roma, e di coordinamento della rete degli stessi servizi territoriali.

L'espletamento della sua attività è consentito dalla costante implementazione della banca dati "La Metropoli Interculturale" - sito internet [www.sirio.regione.lazio.it/immigrazione](http://www.sirio.regione.lazio.it/immigrazione) - e dell'opportuno materiale di supporto aggiornato, nonché dal consolidamento della rete territoriale attivata.

"La Metropoli Interculturale" è una banca dati pluritematica che contiene il patrimonio informativo necessario ad indirizzare gli utenti stranieri nella più proficua usufruzione dei servizi operanti nel territorio considerato e ad agevolarli nella consapevole scelta delle opportunità formative educative ed occupazionali.

È consultabile per l'intera provincia di Roma, per i rispettivi comuni e per 6 sezioni circoscrizionali che raggruppano più comuni adiacenti.





Per copie conforme all'originale

*Bon.*

2

Con la suddivisione del territorio considerato in sezioni circoscrizionali, i prestatori di servizi pubblici, le associazioni e gli enti di volontariato che interagiscono con la popolazione immigrata, possono indirizzare l'utenza interessata nelle opportune strutture locali e/o in quelle più facilmente raggiungibili da chi si trova in comuni che registrano una carenza o un'assenza di tali servizi.

L'attività dello Sportello è svolta da operatrici opportunamente formate dai formatori del C.S.R. La Metropoli - ONLUS, supportate dall'intervento dei mediatori culturali stranieri, formati nell'ambito del progetto comunitario suddetto, che hanno svolto un tirocinio trimestrale presso lo Sportello e 15 U.R.P. del Comune di Roma.

Lo Sportello Informativo Stranieri coordina, inoltre, la rete di enti e strutture territoriali, e fornisce a queste ultime materiale informativo e di supporto.

#### OGGETTIVI

Al fine di agevolare la prestazione dei servizi rispondenti ai bisogni complessivi degli immigrati presenti nell'area della Provincia di Roma, il progetto si pone i seguenti obiettivi:

- a) Consolidare e dare continuità all'attività dello " Sportello Informativo Stranieri " ;
- b) Mantenere un omogeneo patrimonio informativo costantemente aggiornato nell'intera area della Provincia di Roma;
- c) Rafforzare la rete dei prestatori di servizi operanti nel territorio interessato;

Nel raggiungimento di tali obiettivi, il progetto si articola in 2 fasi parallele:

- 1° Fase : Aggiornamento e implementazione della Banca Dati " La Metropoli interculturale " e della documentazione di supporto.





Per copia conforme all'originale  
Bor

3

II° Fase : Rafforzamento della rete di servizi operanti nella provincia di Roma.

IL FASE

La II° fase progettuale si realizza nell'attuazione delle seguenti attività che consentono l'aggiornamento delle oltre 2000 strutture operanti nel territorio provinciale attualmente inserite nella Banca Dati "La Metropoli Interculturale".

L'attività di aggiornamento ed implementazione della Banca Dati richiede:

- a) Verifica delle informazioni riguardanti le strutture già presenti nella nostra Banca Dati tramite contatti telefonici, fax, E-mail
- b) Rilevazione di eventuali nuove strutture territoriali, tramite ricerca di materiale, contatti telefonici, fax, o E-mail
- c) Sistemizzazione, codifica ed inserimento delle informazioni rilevate nelle tabelle informatiche appositamente create dal C.S.R. La Metropoli con il programma Access, controllo e successivo trasferimento in Internet.
- d) Contatti con i Comuni per il reperimento di dati relativi a nuovi servizi e/o strutture attivati, tramite incontri, contatti telefonici, via fax o E-mail
- e) Reperimento, elaborazione e sistemizzazione del materiale informativo di supporto integrativo e aggiornato, inerente l'assistenza sociale, sanitaria, alloggiativa, educativa, culturale, legale, la formazione, il lavoro, l'avvio di impresa e le relative agevolazioni a favore degli svantaggiati e degli stranieri.

Il materiale di supporto viene tradotto in schede per l'attività dello Sportello e richiede la ricerca di materiale, incontri, contatti telefonici, via fax o E-mail.





Per copia conforme all'originale

4

## 1° FASE

La rete territoriale si basa sull'attività di coordinamento dei servizi locali, svolta dallo "Sportello Informativo Stranieri", che si attiva a livello informatico (collegamento alla Banca Dati) e informale (incontri, seminari e distribuzione di materiale).

In attesa della programmazione regionale, la rete territoriale a livello informale si limiterà alla distribuzione di materiale e documentazione di supporto ai prestatori di servizi presso lo "Sportello Informativo Stranieri", e/o via fax/ E-mail.

La 1° Fase si realizza nell'attuazione delle seguenti attività che consentono il consolidamento della rete di servizi provinciali:

- a) Elaborazione di documenti e informazioni aggiornate
- b) Produzione di materiale di orientamento, integrativo e di supporto (materiale e schede di aggiornamento)
- c) Contatti telefonici, via fax o E-mail con i responsabili ed i prestatori di servizi
- d) Distribuzione di materiale e documentazione di supporto ai prestatori di servizi della provincia di Roma

## VALUTAZIONE DEI RISULTATI:

Il progetto è valutato semestralmente in base ai risultati effettivi ottenuti nel raggiungimento degli obiettivi prefissati.

Pertanto gli strumenti di valutazione sono costituiti da:

- a) Scheda di monitoraggio dell'attività dello Sportello compilata sistematicamente, per la rilevazione delle caratteristiche qualitative e quantitative dell'utenza straniera e dell'attività a favore dei prestatori dei servizi





Per copia conforme all'originale

Bm

5

- e) Questionari distribuiti agli utenti stranieri per rispondere in modo sempre più adeguato alle esigenze rilevate
- f) Questionari distribuiti ai prestatori dei servizi territoriali per rispondere in modo sempre più adeguato alle esigenze rilevate

A tal fine saranno prodotte n° 2 relazioni semestrali di valutazione con l'intento di ottimizzare i risultati delle attività svolte.

#### METODOLOGIA INTEGRATA

La metodologia integrata, già sperimentata con successo nell'area della Provincia di Roma nell'attuazione del progetto "Informazione e cultura come strumento di lavoro"- Iniziativa Comunitaria Occupazione-Settore Integra- è caratterizzata da elementi peculiari che sono alla base di attività integrate al fine di rispondere ai bisogni complessivi degli immigrati e dei prestatori dei servizi territoriali, quali :

- a) La forte connotazione territoriale, che consiste nell'individuazione delle informazioni e dei dati necessari all'agevolazione della prestazione e dell'usufruzione dei servizi nel territorio interessato
- b) Concentrazione delle informazioni e dei dati inerenti i bisogni complessivi degli immigrati in un solo luogo
- c) Coinvolgimento degli attori chiave (incontri, seminari, diffusione di materiale e documentazione)
- d) Decentramento delle informazioni e dei servizi a livello territoriale (suddivisione della Banca dati in Sezioni Circostrizionali)
- e) Integrazione tra i sistemi dell'informazione e dell'orientamento, dei servizi sociali, sanitari, educativi, culturali, legislativi, legali, della formazione e del lavoro, attraverso il governo delle informazioni provenienti dai diversi sistemi ed un loro funzionale collegamento (rete funzionale dei servizi territoriali nell'interazione dei vari sistemi)
- f) Attivazione di una rete che fa riferimento ad un organo di regolazione centrale (Lo Sportello Informativo Stranieri) e stimolazione alla nascita di altri sportelli.





CENTRO STUDI RICERCHE  
"LA METROPOLI" - ONLUS

Per copia conforme all'originale

BN

## PREVENTIVO DEI COSTI MENSILI:

### COSTI PERSONALE

Attività Banca Dati  
( inserimento dati e informazioni, codifica,  
controllo e lavoro informatico)  
Costo medio orario £ 27.000 x 148 ore

£ 3.996.000

Recupero informazioni e  
dati, contatti strutture per raccolta e diffusione  
informazioni, consulenza e orientamento utenza  
immigrata.  
Costo medio orario £ 27.000 x 118 ore

" 3.186.000

Direzione, pianificazione, valutazione  
e coordinamento delle attività dello  
Sportello e della rete  
Costo medio orario £ 80.000 x 92 ore

" 7.360.000

Sistematizzazione, elaborazione e  
produzione materiale di orientamento, integrativo  
e di supporto per Lo "Sportello Informativo Stra-  
nieri" ( per l'utenza e per i prestatori dei servizi)  
Costo medio orario £ 80.000 x n°55 ore

" 4.400.000

Attività di mediazione culturale  
Costo medio orario £ 25.000 x n°42 ore mensili

" 1.050.000

Totale

£ 19.992.000



